

ЁСЬ ТИЛИ

Чулымский язык – 1

Валерия Лемская, ТГПУ, ТГУ

lemskaya@tspu.edu.ru

06 ноября 2020

ТЮРКСКІЕ ЯЗЫКИ В ЕВРАЗИИ

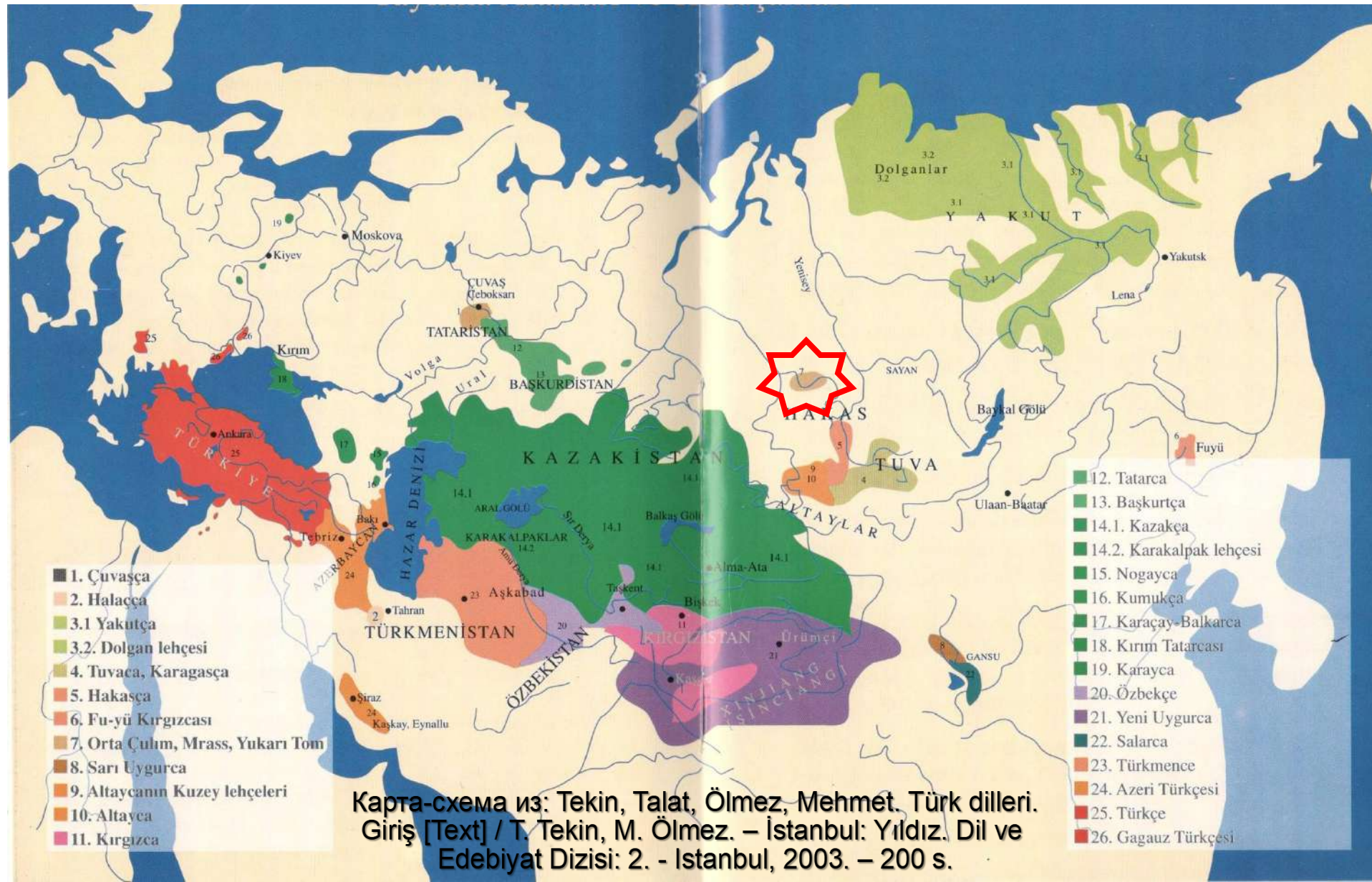
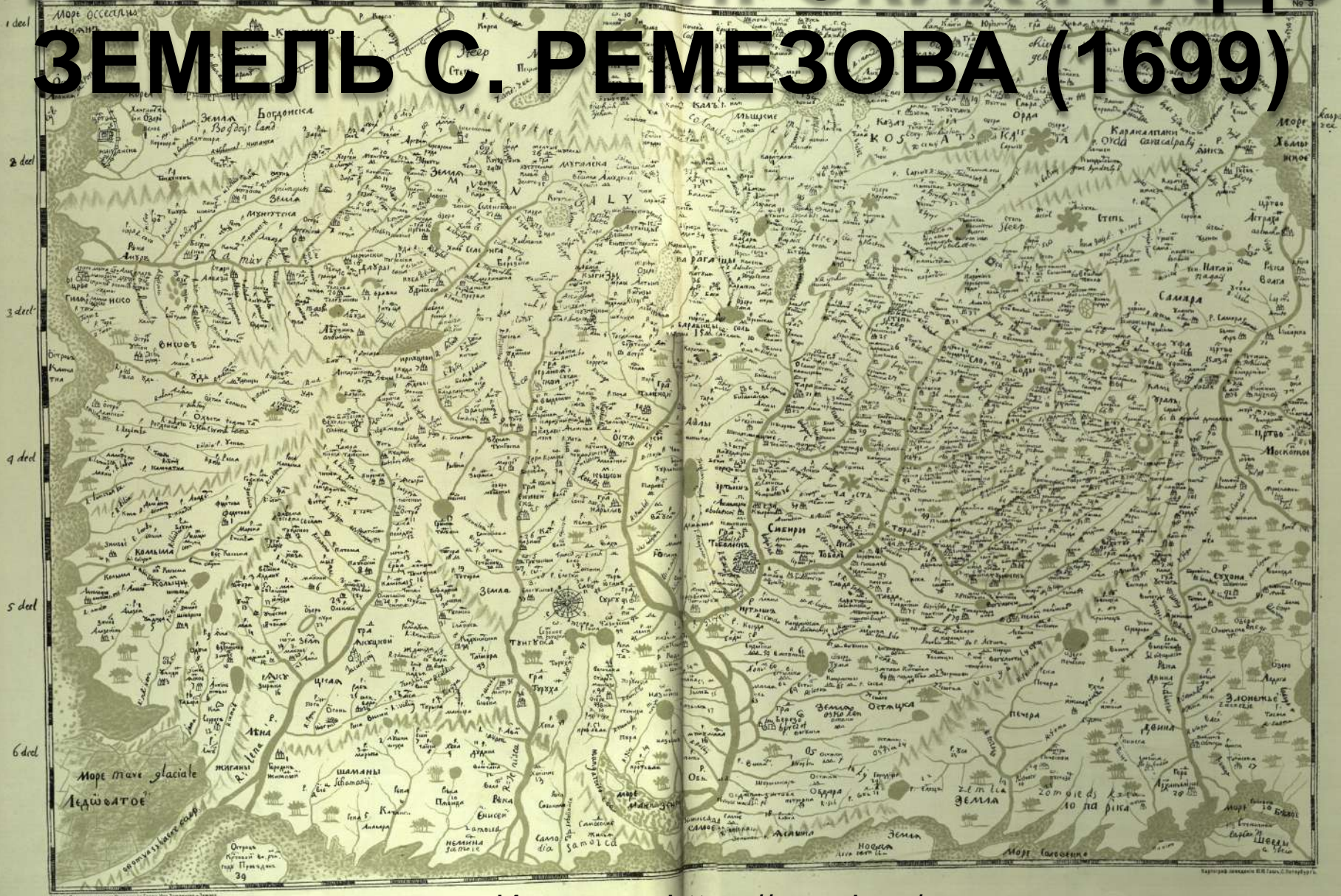


ЧЕРТЁЖ ВСЕХ СИБИРСКИХ ГРАДОВ И ЗЕМЕЛЬ С. РЕМЕЗОВА (1699)

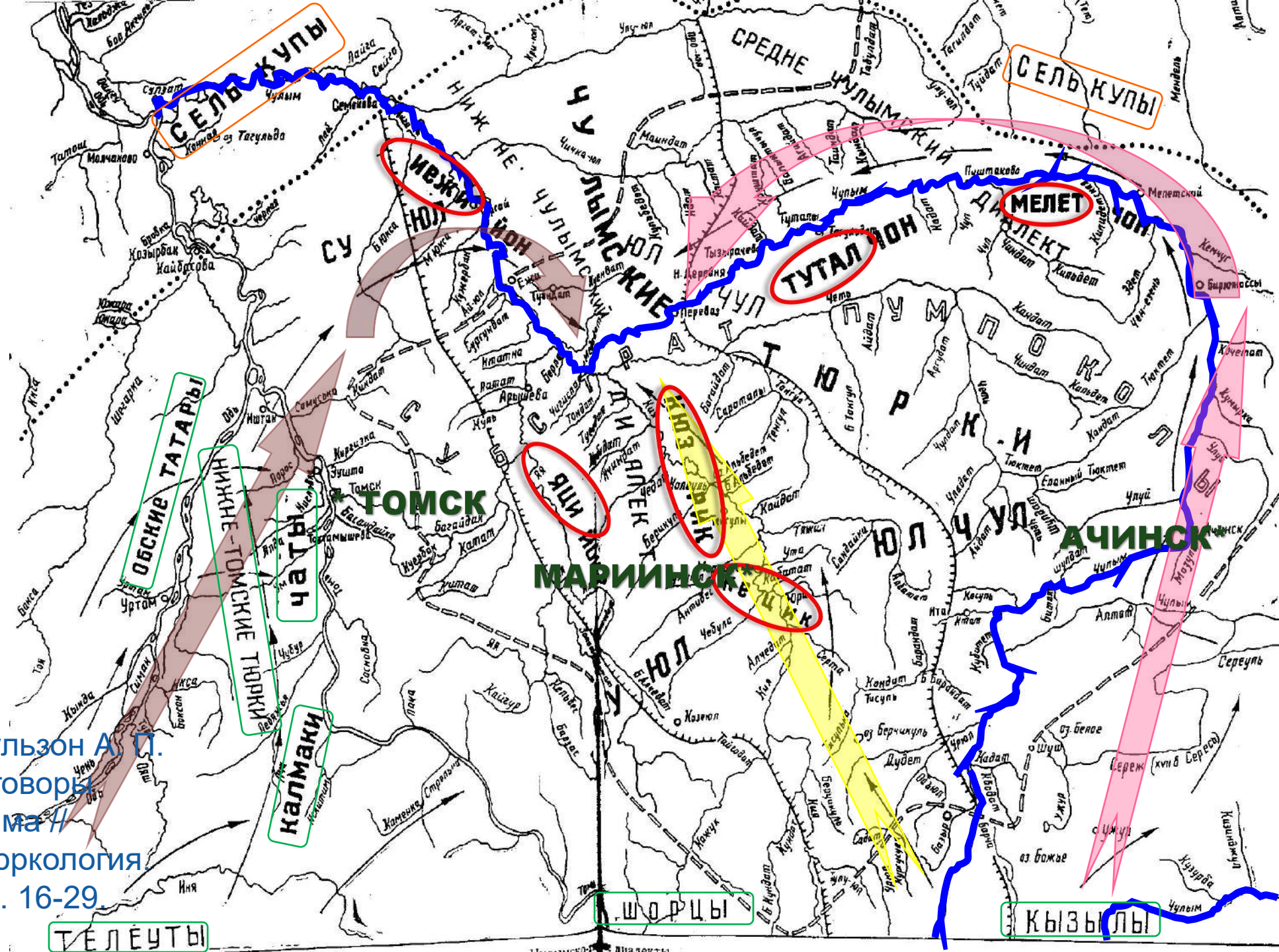


Источник: <https://ngonb.ru/>

ТЮРКИЗАЦИЯ ЧУЛЫМА (до XVI в.)



Фото К. Д. Харрисона & Г. Д. С. Андерсона, 2005 г.



Источник: Дульзон А. П.
 Диалекты и говоры
 тюрков Чулыма //
 Советская тюркология
 № 2. 1973. С. 16-29

ИССЛЕДОВАТЕЛИ СИБИРИ

- Д. Г. Мессершмидт. 1719-1727
- Г. Ф. Миллер. 1733-1743



Таблица — Словарь — Орфография

Gold, Kutsai, Chudai	Magnum, Kul x Käl
Toufol, Iek x Dsin, heri	fluvius, Sü
Dimol, Tenyri x Tenyri Kōk.	fons, Sylyn x Bulak
Dolits, Kulat	puteus, Kurjup. x Kadusk
Sapim, Iel.	arena, Kum, Sai x Kumak
Himmimim, buran	lutum, Baltschuk. x Toprak
Kryz Jangur. x Jangur	lapis Pasch
Sifur, Kar.	aurum, Altun
Sangol, Tonkar, i.e. gefroren Sifur	argentum, Kumysch
Almus, Kusnot. x Kusnot	cupra cuprum, Baqyr x Bakyr
	aurichalcum, Kola-Baqyr x
	stannum, Ak-Korgaschin



ИССЛЕДОВАТЕЛИ СИБИРИ

- В. В. Радлов.
1863 (1868)



XXII. Таска Мәттыр.

Тарышлыг Тар Пәг журттап жадыр, Кара Ыс кашында журттап жадыр, цәнәмцә калыктыг журттап жадыр. Ыш жылдың пажында Тар Пәг Моңул Канға албан апар-тыр. Тарышлыг Тар

- С. Е. Малов. 1908 (1909)



Итсия.

Кўн чығышыңға баш койдум
кўмўш чуғанның ады өцўн.
Мыңца калыкка баш койдум
Чаңус чаш алыр өцўн.
Аі чығышыңға баш койдум

- П. Г. Иванов. 1927-1929

Родительный падеж оканчивается на «нынг», «дынг» и «стынг» (с фонетическими вариациями) в наречиях урянхайском, алтайском, казак-киргизском, камасинском, кюэриксском, кизыльском, сагайском, бельтирском и шорском.—
Например: в урянхайском «чайнынг» — чая,
в Алтайском «аданынг» — отца,
в Казак-киргизском «байдынг» богача,
в Камасинском, качинском и кайбальском «та-
лайдынг» — моря.
в Кюэриксском — «тагнынг» горы,
в Шорском «аннынг» зверя.

ИССЛЕДОВАТЕЛИ ЧУЛЫМЦЕВ И ИХ ЯЗЫКА

- А. П. Дульзон. 1946-1973



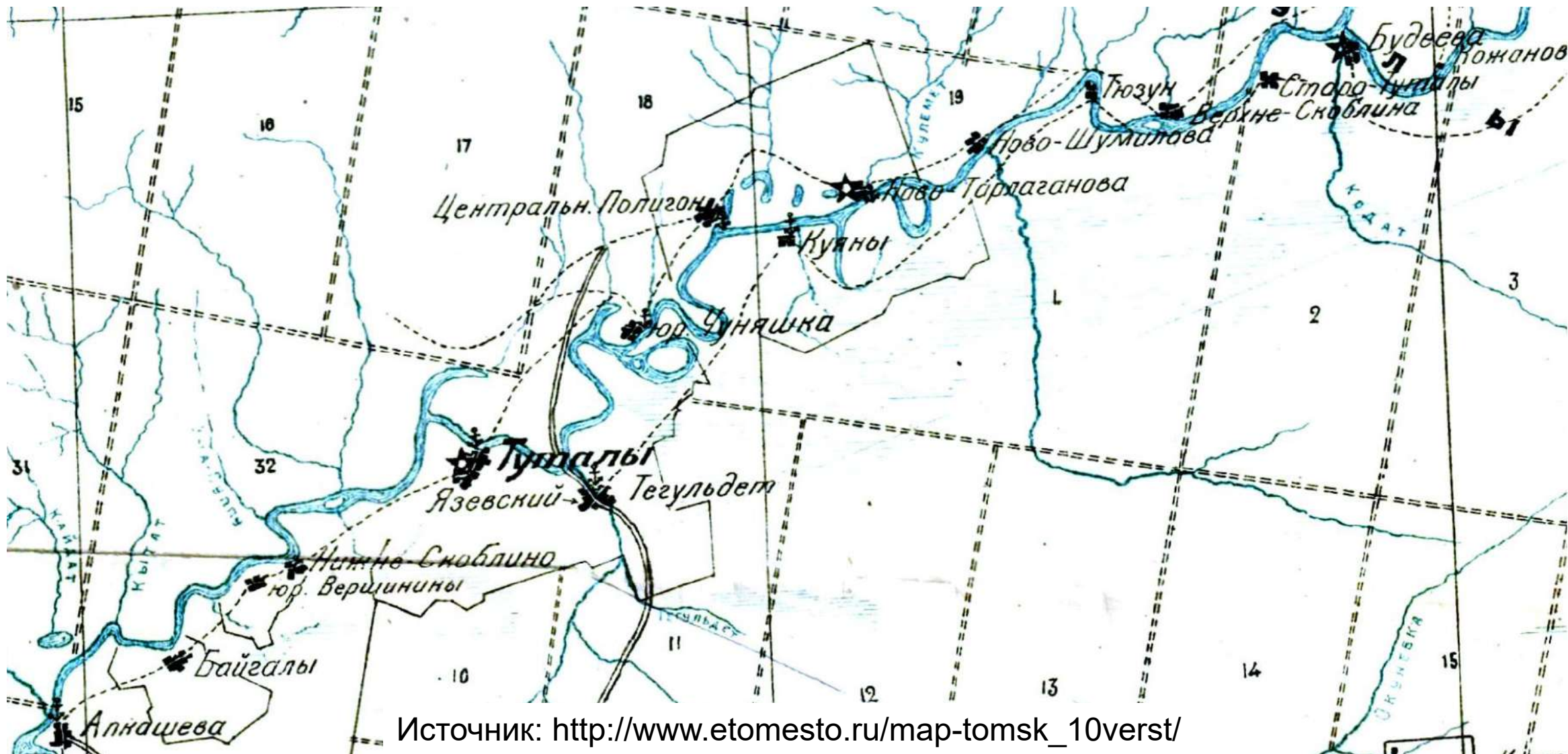
- Э. Л. Львова. 1969-2004



- Р. М. Бирюкович. 1971-1973 (1997)



ЧУЛЫМСКИЕ ПОСЕЛЕНИЯ



Источник: http://www.etomesto.ru/map-tomsk_10verst/

ЭКСПЕДИЦИИ А. П. ДУЛЬЗОНА

- Нижний Чулым:
 - *Апсагачево; Балагачево; Бихтулино; Ежи; Каштаково; Кучуково; Танькова; Тургай; Чердаты*
- Средний Чулым (Томская обл.):
 - *Апкашево; Байгалы; Белый Яр; Бергаево; Будеево; Бурбино; Изырга (Ергоза); Каклаево; Кожаново; Кыца; Малая Речка; Новая деревня; Новотарлаганы; Новошумилово; Рубеж; Перевоз; Пуштаково; Станок; Старые Туталы; Скоблино (Верхнее); Скоблино (Нижнее); Тегульдет; Туталы; Тызырачево; Тююны; Чуняшка*
- Средний Чулым (Красноярский край):
 - *Байдуково; Когтенеево; Костино; Кульбень; Омачеево; Тюляпсы*

ИССЛЕДОВАТЕЛИ ЧУЛЫМСКОГО ЯЗЫКА

- M. Pomorska (Польша). 2000-



- G. D. S. Anderson & K. D. Harrison (США). 2003-2008



- Y.-S. Li (Южная Корея). 2006 (2008)



- В. М. Лемская (Томск). 2005-



ЦЕНТРЫ ИЗУЧЕНИЯ ЧУЛЫМСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

- Кафедра языков народов Сибири Томского государственного педагогического университета

КАФЕДРА ЯЗЫКОВ НАРОДОВ СИБИРИ

Главная | English | Люди | События | Проекты | Архив

[История кафедры](#)
[Краткая характеристика](#)
[Деятельность кафедры](#)
[Аспирантура](#)
[Программа вступит.экс.](#)

[Программа аспирант.семинаров](#)
[Программа кандидатск.экс.](#)
[Фонды кафедры](#)
[Контактная информация](#)

История кафедры

Кафедра (в прошлом - лаборатория) языков коренных малочисленных народов Сибири, была основана профессором А.П. Дульзоном более 50 лет назад. В 1947 году А.П. Дульзон разработал план научно-исследовательской работы по изучению коренных народов Сибири и их языков, сбору исторического, этнографического, археологического и лингвистического материала в экспедициях на территории Томской области и



<http://siblang.tspu.ru/myweb5/RUSS/index%20RUSS.htm>

- Лаборатория лингвистической антропологии Томского государственного университета



ЛАБОРАТОРИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ АНТРОПОЛОГИИ

СОЗДАНА ПРИ ПОДДЕРЖКЕ МИНОБРНАУКИ В РАМКАХ
МЕГАГРАНТА ТГУ ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ЯЗЫКОВ
ЮЖНОЙ СИБИРИ

<http://illa.tsu.ru/>

ЧУЛЫМСКИЙ ЯЗЫК: ДИАЛЕКТЫ И ГОВОРЫ

- **Нижний**

- Кюэрик
- Кецик
- Ячи
- Чиби
- Ежи

- **Средний**

- **Тутал**
(Тегульдетский р-н Томской обл.)
- **Мелет**
(Тюхтетский р-н Красноярского края)

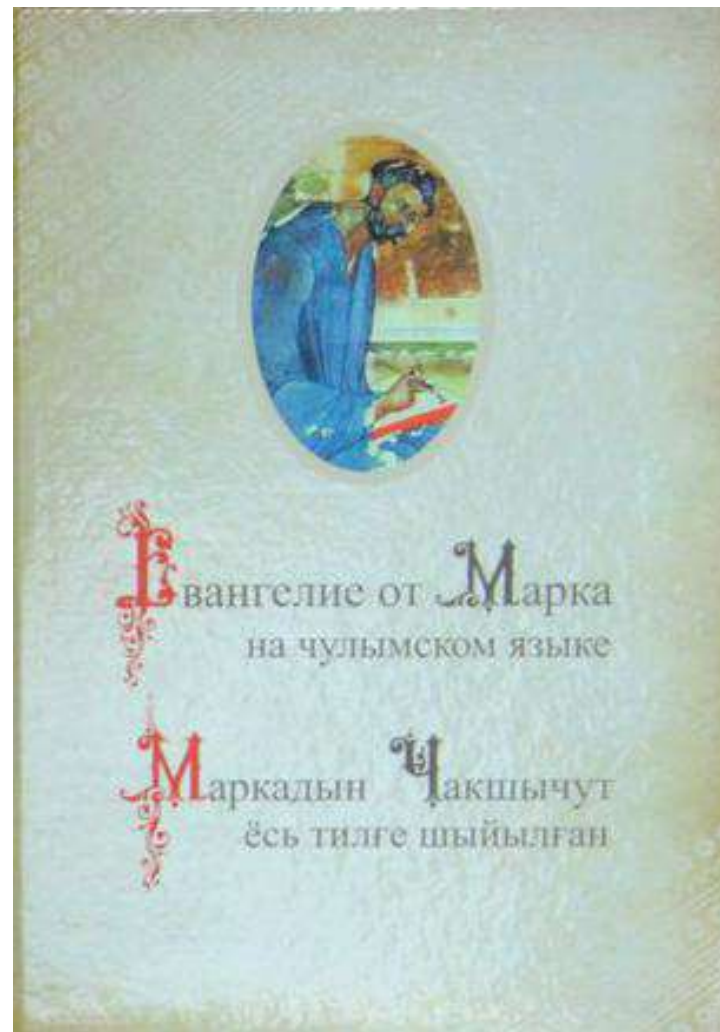
РАЗЛИЧИЯ ЧУЛЫМСКИХ ГОВОРОВ

	д. ТУРГАЙ (ежинский)	с. ТЕГУЛЬДЕТ (тутальский)	д. ПАСЕЧНОЕ (мелетский)
'ДОРОГА'	ЙОЛ	ЧОЛ	ЩОЛ
'РЕКА'	ЙУЛ	ЧУЛ	ЩУЛ
'МОИ ВОЛОСЫ'	ЦАДЗЫМ	ЧАДЖЫМ	ЩАЖИМ
'ЛЕЖИ!'	ЙАТ	ЧАТ	ЩАТ
'НОГА'	АЙАК	АЗАК	АЗАК
'ЧУЛЫМ'	ЦЁЛЮМ / ЦЁМ	ЮСЬ	ЮСЬ / ЧУЛУМ
'ЧЕЛОВЕК'	КИЖИ	КИЖИ	КИЗИ
'ЯГОДА'	КОГВЕЙ	КЁБЮГАЙ	КЁВЯГЯЙ

ЧУЛЫМСКАЯ АЗБУКА

- *Евангелие от Марка, 2019 г.*

А а; Б б; В в; Г г; **Ғ** ғ; Д д; Е е;
Ё ё; Ж ж; З з; И и; Й й; К к; Л л;
М м; Н н; **Ң** ң; О о; П п; Р р;
С с; Т т; У у; Ф ф; Х х; Ц ц; Ч ч;
Ї ї; Ш ш; Щ щ; ъ; Ы ы; Ь ь; Э э;
Ю ю; Я я



ЧУЛЫМСКАЯ АЗБУКА

- *Азбука и книга сказок, 2007 г.*
(не опубликовано)

А а; Б б; В в; Г г; **Ғ ғ**; Д д; **ДЖ дж**;
Е е; Ё ё; Ж ж; З з; И и; Й й; К к;
Л л; М м; Н н; **Н' н'**; О о; П п; Р р;
С с; Т т; У у; Ф ф; Ц ц; Ч ч; Ш ш;
Щ щ; Ъ ъ; Ы ы; Ь ь; Э э; Ю ю; Я я

Ось чомактары



Middle Chulym tales
Чулымские рассказы

ЧУЛЫМСКИЕ ЗВУКИ

- **А:** Кудай 'Бог'; айт(д) 'скажи'
- **Я /a>e/:** азын 'Здравствуй!'; апыта 'в доме' (апы-та 'дом-в')
- **Б:** полбам 'я не был' (пол-б-а-м 'быть-отр.-прош.-я')
- **В:** качваган 'скрылся' (кач-ва-ган 'убегать-уходить-прош.')
- **Г:** полган '(он/-а/-о) был(-а/-о)' (пол-ган)
- **Ғ:** кайдығ 'какой'; улуғ 'большой'
- **Д:** Кудай; кайдығ
- **Ї /дж/:** тыаҫик 'близко'

ЧУЛЫМСКИЕ ЗВУКИ

- **Ж:** кижилярге 'людям' (кижи-ляр-ге 'человек-мн.-дат.')
- **З:** полза 'если будет' (пол-за 'быть-если')
- **И:** кижип; тили '(его) язык' (тил-и 'язык-его')
- **Й:** Кудай; кайдыҕ
- **К:** кижип; ким 'кто'
- **К /къ/:** Кудай; кайдыҕ
- **Л:** полбам; кижилярге; Агабла 'с Отцом' (ага-бла 'отец-с')
- **М:** мян 'я'; ким

ЧУЛЫМСКИЕ ЗВУКИ

- **Н:** нёма 'что'; кайдын 'откуда'
- **Н:** мен 'мой'; Аган 'Твой Отец' (ага-н 'отец-твой')
- **О:** полган; ол 'он(-а/-о)'
- **Ё /e>o/:** нёма; ёсь 'сам; свой'; комис 'немного'
- **П:** полза; апыта
- **Р:** кижилярге
- **С:** сянь 'ты'
- **Т:** тыачик;
етсалыш 'сделайте' (ет-сал-ыш 'делать-класть-повел.вы')

ЧУЛЫМСКИЕ ЗВУКИ

- У: **Кудай**
- Ю /и>у/: **тюгда** 'всё; все'
- Ч: **чолда** 'в/на дороге' (чол-да 'дорога-в/на'); **ича** 'мать'
- Ш: **шыйган** '(он/-а/-о) написал(-а/-о)' (шый-ган 'писать-прош.')
- Щ: **тылящ** 'найдите!' (тыля-щ 'находить-повел.вы')
- Ы: **кайдыҕ**; **шыйган**
- Э /е/: **парэды** '(он/-а/-о) идёт' (пар-эды 'идти-настр.');
- **кальгем** 'я пришёл' (каль-ге-м 'приходить-прош.-я')

АПЪТА ЕТСАЛЫШ:

1. Ёсь тилибла комис айдыш.
2. Аган ичан кайдун полган – ёсь тилибла айт.

УЛУҒ СПАСИБА!

ӘЗӘН ПҮЗӘНҒЕ ДҮҮНЖЕ!